

觀塘區議會文件第 48/2017 號
(第十二次會議：7.11.2017)

渠務署在觀塘區的工作

背景

政府完成了區議會角色、職能及組成的檢討，並提出多項建議，其中一項是安排部門首長出席區議會會議，藉以加強區議會和政府的溝通。各區區議會均表示支持。為落實這項建議，渠務署署長將於 2017 年 11 月 7 日出席觀塘區區議會會議，向區議會簡介本署的職能和涉及觀塘區的渠務事宜，並聽取區議員的意見。

組織架構及工作綱領

2. 渠務署在 1989 年 9 月 1 日成立，是發展局轄下 9 個部門之一，現時編制人數約為 1,900。
3. 渠務署主要有兩大工作範疇，即規劃、建造及操作雨水排放系統和污水收集、處理及排放系統與其設施，藉以讓市民免受水浸威脅，並得到有效的污水處理服務。
4. 架構方面，渠務署設總部及 4 個分科，分別為污水處理服務科、操作維修科、設計拓展科，以及機電工程科。現時觀塘區的渠務工程，主要由設計拓展科轄下的顧問工程管理部及排水工程部負責。至於區內的污水處理設施，包括觀塘基本污水處理廠和 7 所污水泵房的日常運作和維修，則由機電工程科轄下的污水處理部 2 負責。而渠道的日常維修及操作，則由操作維修科轄下的九龍及新界南渠務部負責。

觀塘區的渠務情況

雨水系統

5. 以往在暴雨期間，觀塘區部份地方容易出現水浸。自東九龍雨水排放系統改善計劃的建議工程（如新建及擴建雨水管道等）完成後，觀塘區的水浸風險已大大降低。為應對觀塘區的最新發展及氣候變化的潛在影響，我們於2012展開了「東九龍雨水排放整體計劃檢討研究」。研究已於2015年中完成，費用為1,300萬元；研究檢視了區內的排水系統，並提出了相關的改善建議，包括在秀雅道、海濱道公園和觀塘碼頭廣場加建雨水泵房及蓄洪池等。有關建議會適時再諮詢區議會及附近居民。

6. 另外，我們計劃將約1公里長的敬業街明渠活化成翠屏河，透過加入生態元素和景觀設計以改善河道環境。我們計劃遵照「易行九龍東」的概念，在河道兩旁加建行人通道，以及連接兩邊河岸的行人天橋和觀景平台，加強與周邊的連繫，使翠屏河成為社區的「綠化河道走廊」。我們於2017年3月完成活化翠屏河的第一階段公眾參與活動，亦舉辦了社區工作坊、專題小組會議及巡迴展覽等，持份者反應普遍正面。項目的勘查研究正進行中；我們正就項目的詳細設計顧問合約進行招標。

7. 我們亦會安排定期檢查及清理雨水渠。在2016至2017年度，我們在觀塘區分別檢查了74公里及清理了14公里的雨水渠；維修保養費用約為274萬元。

污水系統

8. 為改善觀塘海濱的水質，我們建造了九龍灣污水截流站，將佐敦谷箱型雨水渠內的受污染旱流堵截，並轉送到污水處理廠處理。九龍灣污水截流站是全港首座為大型箱型雨水渠設置的自動污水截流設施，能因應天文台發出的天氣訊號而自動控制水閘開關，增加截流效率。截流站於2013年6月投入運作後，啟德水道的水質及氣味亦得有效改善。整項工程費用約5億9,000萬元。

9. 為加強污水服務及配合區內發展，我們於 2011 年開始逐步提升觀塘區內約 6 公里的污水渠。區內工程主要位於工業區一帶的街道如觀塘道、開源道、敬業街及巧明街等。工程已於 2016 年完成，總工程費用約為 4 億 9,200 萬元。

10. 另外，為配合東九龍區的長遠發展以及提升下游污水輸送系統的可靠性，我們正計劃將現有觀塘基本污水處理廠每日 33 萬立方米的處理量提升至 44 萬立方米；並在現址增建及改善現有設施，包括提升進水口螺旋泵系統、除砂系統和除味設施等，預計工程費用約為 3 億 5,000 萬元。我們亦計劃在鄰近的觀塘污水泵房加設一個容量達 16,000 立方米（約 6.5 個標準泳池的容量）的地下污水調節設施，以在高污水流量或緊急情況下暫存已經過基本處理的污水，預計工程費用約為 10 億元。以上工程最快於 2017 年 12 底月展開，並於 2022 至 2023 起年分階段完成。

11. 為應付鯉魚門村因商業及旅遊活動增加所產生的污水，我們正計劃進行鯉魚門村污水收集系統改善工程。工程包括改善和新建鯉魚門村內的污水渠管以及建造旱季截流器。我們會就往後詳細的施工安排，適時諮詢區議會及附近居民。

12. 我們亦會安排定期檢查及清理污水渠。在 2016 至 2017 年度，我們在觀塘區分別檢查了 44 公里及清理了 26 公里的污水渠。維修保養費用約為 278 萬元。

復修渠管

13. 觀塘區部分現有渠管已使用數十年，正逐漸老化並出現耗損。為評估渠管的結構狀況，我們於 2014 年 1 月開始為地下污水渠及排水渠進行狀況調查，從而制定適切的復修策略，當中包括觀塘區內總長約 7.9 公里的渠管；相關狀況調查預計於 2017 年 8 月完成，牽涉觀塘區的工程費用約為 830 萬元。我們亦剛於本年 5 月展開下一階段的地下渠管復修工作，聘請了工程顧問為現有地下渠管規劃其狀況調查，當中包括觀塘區內約 30 公里的污水渠及排水渠。

14. 另外，我們正計劃修復位於龍翔道近牛池灣 1 條長約 400 米、直徑 1,050 毫米的污水渠，工程預計於 2017 年 12 月展開，並於 2021 年完成。

環境改善

15. 我們一直致力美化轄下設施和提升附近居民的生活質素，其中的九龍灣污水截流站更於 2016 年榮獲「綠色建築環境評估認證（新建建築）－鉑金級」認證。其泵房的綠化天台和綠化圍牆不但能美化建築物外觀，亦有效減低建築物的溫度。整個截流站亦採用了太陽能板、雨水收集循環再用系統等設施以更節約能源，相關費用約為 230 萬元。此外，我們亦為部份佐敦谷明渠進行綠化工程。工程已於 2016 年完成，費用約為 420 萬元。

16. 另外，我們在即將展開的觀塘基本污水處理廠改善工程和觀塘污水泵房優化工程中，計劃改善污水設施的環保表現，例如加設效能更佳的通風及氣味控制設施以及鋪設太陽能板等。同時，由於現有觀塘廠和污水泵房位處於茶果嶺海濱，我們計劃在現有觀塘廠周邊加強綠化，並讓出臨海及沿河用地，作日後海濱長廊和行人道工程之用。我們亦計劃在覆蓋現有污水泵房及擬建污水調節設施的新增廠房上加設園景平台，提供一個約 10,000 平方米的公園，開放給予公眾使用。我們亦會於園景平台加建無障礙通道及增設不同休憩設施等。

區議會的意見

17. 我們感謝觀塘區各區議員過往一直就渠務工作給予的寶貴意見。我們會繼續與區議會緊密合作，聆聽市民的意見，並持續改善區內渠務系統，為居民帶來更美好的生活環境。

渠務署

2017 年 11 月